



هم کلاسی
Hamkelasi.ir

درس هشتم

جدول زیر را با استفاده از کلمات داده شده کامل کرده و سعی کنید معنای کلمات را به خاطر بسپارید.

غار ، مَهْيَا كُنْ ، نازل کرد ، بهتر ، زینت

معنا	کلمه	ردیف
وقتی که، هنگامی که	إِذْ	۵
غار...	كَهْفٍ	۶
بیخوش به، بده به	أَتِ	۷
نزد	لُدُنْ	۸

معنا	کلمه	ردیف
نازل ... کرد و فرستاد	أَنْزَلَ	۱
قرار دادیم	جَعَلْنَا	۲
... زینتایی	زِينَةَ	۳
بهترین، ... بهتر	أَحْسَنَ	۴

این ترکیب‌ها و عبارات قرآنی را معنا کنید.

۱- الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي:

ستایش برای خداوند است؛ کسی که

۳- إِنَّا جَعَلْنَا:

ما قرار دادیم

۵- زِينَةَ لَهَا:

زینتی برای آن

۷- فَقَالُوا رَبَّنَا:

پس گفتند پروردگارا

۲- أَنْزَلَ عَلَى عَبْدِهِ الْكِتَابَ:

نازل کرد بر بندهایش کتاب را

۴- مَا عَلَى الْأَرْضِ:

آنچه بر روی زمین است

۶- إِلَى الْكَهْفِ:

به غار

۸- آتِنَا مِنْ لَدُنْكَ:

عطا کن از نزدت

۱- همان‌طور که می‌دانیم دو ضمیر «ه» و «ها» به معنای «او» و «آن» است، با دقت در معنای عبارات، به راحتی می‌توان حدس زد که بهتر

است در ترجمه، کدام یک از این معناها را به کار برد.

۲- ما: آنچه

انس با قرآن در خانه

الف- خواندن روزانه قرآن کریم : هر روز در خانه یک صفحه از صفحات ۲۹۲ تا ۲۹۷ قرآن کریم را بخوانید.

ب- ترجمه این آیات سوره کهف را کامل کنید.

۱- **الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَنْزَلَ عَلَى عَبْدِهِ الْكِتَابَ وَلَمْ يَجْعَلْ لَهُ عِوَجًا ۝۱**

حمد و ستایش مخصوص خدایی است بر بندگانش کتاب او در آن هیچ گونه نادرستی و ناراستی قرار نداد.

۲- **إِنَّا جَعَلْنَا مَا عَلَى الْأَرْضِ زِينَةً لَهَا**

قطعا قرارداد برایمان بر روی زمین زیباییهایی از آن

۳- **لِنَبْلُوهُمْ أَيُّهُمْ أَحْسَنُ عَمَلًا ۝۷**

تا بیازماییم آنها را که کدام یک آنها بهترین عمل را دارند.

۴- **إِذْ أَوْى الْفِتْيَةُ إِلَى الْكَهْفِ**

هنگامی که پناه گرفتند جوانان به غار :

۵- **فَقَالُوا رَبَّنَا آتِنَا مِنْ لَدُنْكَ رَحْمَةً ... ۝۱۰**

پس گفتند: پروردگارا! عطا کن به ما....

نزدت رحمتی **ج-** از صفحه ۲۹۶ قرآن کریم حداقل سه ترکیب یا عبارت ساده قرآنی نوشته و معنا کنید.

نحن نرزقکم : ما روزی دادیم به شما **۲-** لعلمکم تعقلون : باشد که تفکر کنید **۳-**
د- از صفحه ۲۹۴ قرآن کریم یک پیام کوتاه و زیبای قرآنی انتخاب کنید.

پیام قرآنی

متن :

ترجمه :

آموزش مفاهیم

فعالیت اول

جدول زیر را با استفاده از کلمات داده شده، کامل کرده و سعی کنید معنای کلمات را به خاطر بسپارید.

گفتیم ، کوچک ، سجده کردند ، عمل کردند ، ظلم نمی کند

معنا	کلمه	ردیف
ظلم نمی کند، ستم نمی کند	لَا يَظْلِمُ	۵
کسی، یکتا، یگانه	أَحَدٌ	۶
گفتیم	قُلْنَا	۷
سجده کردند	سَجَدُوا	۸

معنا	کلمه	ردیف
می گویند	يَقُولُونَ	۱
کوچک	صَغِيرٌ، صَغِيرَةٌ	۲
یافتند	وَجَدُوا	۳
انجام دادند ، عمل کردند	عَمِلُوا	۴

فعالیت دوم

این ترکیب ها و عبارات قرآنی را معنا کنید.

۲- لَا يَظْلِمُ رَبُّكَ :

پروردگارت ظلم نمی کند

۲- فَسَجَدُوا إِلَّا إِبْلِيسَ :

پس سجده کردند جز ابلیس

۶- خَلَقَكَ :

خلق کرد تو را

۱- وَوَجَدُوا مَا عَمِلُوا :

و یافتند آنچه را انجام داده اند

۳- وَإِذْ قُلْنَا لِلْمَلَائِكَةِ :

و هنگامیکه گفتیم به فرشتگان

۵- هَذَا الْكِتَابُ :

این کتاب است

۱- همان طور که می دانید حرف « ل » به معنای « برای » است؛ اما هرگاه این حرف بعد از فعل های « قَالَ، قَالُوا، قُل، يَقُولُونَ و... » بیاید در

فارسی « به » معنا می شود و نه « برای »؛ مانند : و قَالَ مُوسَى لِقَوْمِهِ : و گفت موسی به قومش.

۲- کتاب به معنای مکتوب و نوشته است و گاهی در قرآن به معنای کارنامه عمل انسان در روز قیامت به کار رفته است.

انس با قرآن در خانه

الف- خواندن روزانه قرآن کریم : هر روز در خانه یک صفحه از صفحات ۲۹۸ تا ۳۰۳ قرآن کریم را بخوانید.

ب- ترجمه این عبارات قرآنی را که در صفحات فوق آمده است کامل کنید و شماره آیه مربوط را مقابل آن بنویسید.

کَهِف، آیه ...

۱- أَكْفَرْتَ بِالَّذِي خَلَقَكَ مِنْ تُرَابٍ

ایا .. کافر شوی کسی .. که .. خلق .. کردتورا خاک؟!

کَهِف، آیه ...

۲- لَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ

نیست هیچ توان و قدرتی جز، از خدا

۳- وَيَقُولُونَ يُوَلِّتُنَا مَالِ هَذَا الصِّكِّتِ

گفتند .. ای وای بر ما چیست .. این کتاب

لَا يُغَادِرُ صَغِيرَةً وَلَا كَبِيرَةً إِلَّا أَحْصَاهَا

جا نمانده است هیچ کوچک و بزرگ .. جز آن که به حساب آمده است آن،

وَوَجَدُوا مَا عَمِلُوا حَاضِرًا

و یافتند .. آنچه .. انجام .. داده .. اند.

کَهِف، آیه ...

وَلَا يَظْلِمُ رَبُّكَ أَحَدًا

ستم نمیکنند پروردگارت به هیچ .. کسی

ج- از صفحه ۳۰۰ قرآن کریم حداقل سه ترکیب یا عبارت ساده نوشته و معنا کنید. **لا شریک له:** قرار نده شریکی برایش و هوالذی جعلکم: و او کسی است که **قر**

۳-

وانه غفور رحیم: و اوست آمرزنده مهربان **داد**

د- از صفحه ۲۹۸ یک پیام کوتاه و زیبای قرآنی را که بیان می کند همه قدرت ها و نیروها از خداوند سرچشمه

می گیرد، انتخاب کنید. این پیام پر معنا را حفظ کنید. به نظر شما خوب است در چه زمان هایی این پیام را به خاطر

بیاوریم و با خود زمزمه کنیم؟

پیام قرآنی

متن:
ترجمه: